

CALENTADOR CALOREX LÉVITTAS

Instructivo de instalación, operación y mantenimiento
Calentador de depósito eléctrico.

MODELOS	Voltaje/Potencia
CALOREX LÉVITTAS 45 L G2	127 V~/1500 W
CALOREX LÉVITTAS 65 L G2	127 V~/1500 W

6 años
la garantía
más amplia*



¡GRACIAS POR SU COMPRA!

Usted ha adquirido un producto que está respaldado por el prestigio, durabilidad y eficiencia que han caracterizado a Calorex por más de 75 años. Su calentador de agua Calorex Eléctrico le proporciona el caudal de agua requerido a las temperaturas deseadas, justo en el sitio donde se necesita: consultorios, estéticas, oficinas; cualquier lugar con restricciones de instalaciones de gas y ventilación. Es muy importante que haya elegido el calentador de agua tomando en cuenta sus necesidades específicas de agua caliente. Cualquier pregunta relacionada con la operación y mantenimiento, servicio o garantía de este calentador de agua no dude en llamar a nuestro centro de Servicio Calorex.

* La garantía de 6 años aplicará siempre y cuando el producto se haya registrado debidamente llamando al: 800 225 67 39 dentro de los 90 días posteriores a la compra, de lo contrario, la garantía será de 5 años. La garantía en partes eléctricas y electrónicas será de 2 años. La garantía no es acumulable con otras promociones de garantía extendida. La garantía es válida solo dentro de la República Mexicana. La garantía en otros países será de 1 año.



IMPORTANTE: este manual contiene instrucciones técnicas necesarias para la instalación, operación y mantenimiento de su calentador de agua eléctrico tipo almacenamiento, léalo con cuidado antes de instalar y/o usar el calentador, téngalo a la mano para consultas futuras.

PROCEDIMIENTO PARA VALIDAR LA GARANTÍA

1. NO DESINSTALE SU CALENTADOR

Para poder hacer efectiva esta garantía, el calentador deberá estar instalado en un lugar accesible.

2. Llame a nuestro centro de Servicio Calorex al: **800 225 67 39**.

Para hacer efectivo este certificado de garantía deberá presentarlo junto con el comprobante de compra.

Nombre de cliente:		Nombre del distribuidor:
Dirección:		Dirección:
Modelo:		Número de serie:
Fecha de compra:		Sello de la tienda:
Fecha de instalación:	No. de factura:	

REV. ABRIL 2024

I.- RECOMENDACIONES



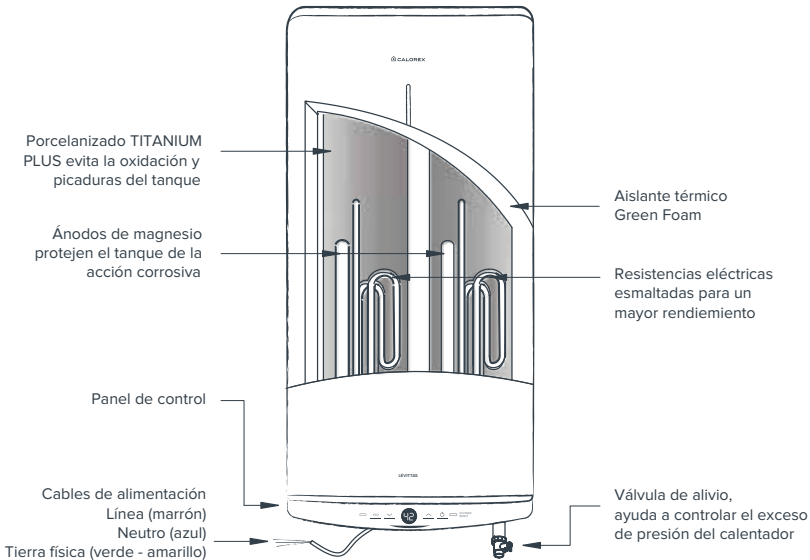
ADVERTENCIA: debe leer completamente este manual antes de instalar su calentador de agua debido a que este opera con electricidad. Se sugiere que la instalación sea realizada por un centro de Servicio Calorex. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguetes.



PRECAUCIÓN: tenga cuidado con el agua muy caliente, aumenta el riesgo de quemaduras.

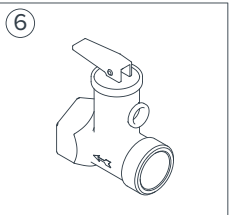
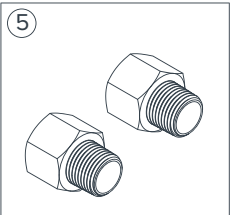
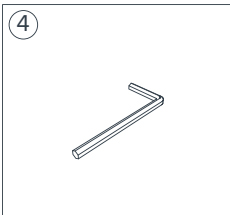
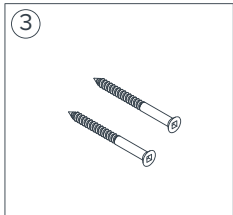
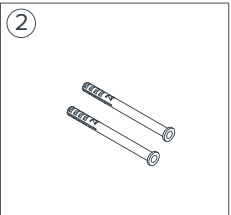
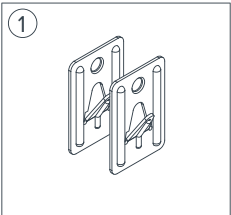
II.- CONOZCA SU CALENTADOR

FIG. 1



III.- ACCESORIOS INCLUIDOS

No.	Descripción	Cantidad
1	SOPORTE PARA COLGAR	2
2	TAQUETES	2
3	TORNILLOS	2
4	LLAVE PARA INSTALACIÓN	1
5	ADAPTADORES NPT	2
6	VÁLVULA DE ALIVIO	1



IV.- INSTALACIÓN DE SU CALENTADOR

UBICACIÓN DEL CALENTADOR

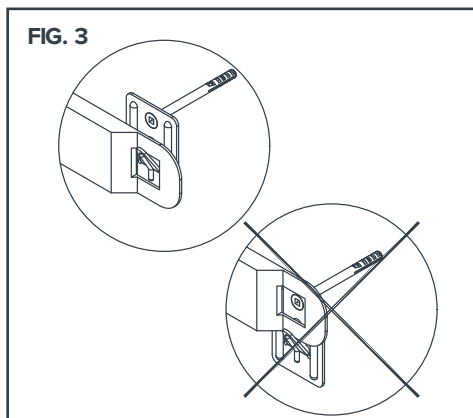
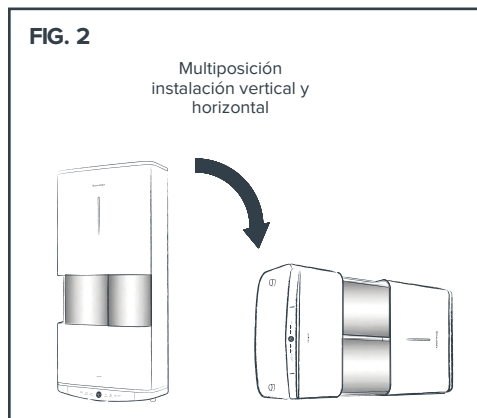
Para obtener mayor rendimiento, coloque el calentador lo más cercano posible a los lugares de uso (recomendamos a no más de 10 metros de distancia). Esto minimizará la pérdida de calor y dará agua caliente más rápidamente al punto de uso.

- Instale su calentador de forma que no quede obstruido el panel de control, para facilitar su operación y mantenimiento deje un espacio libre de al menos 50 cm para acceder a las partes eléctricas.
- La localización de su calentador debe ser tan práctica como sea posible, ubicándolo cerca de las áreas donde se utilice agua caliente para evitar pérdidas de calor o congelamiento en zonas con frío extremo.
- Se requiere que el calentador esté protegido contra la lluvia, preferentemente con un techo a no menos de 80 cm de distancia con respecto a la tapa del calentador.
- Este calentador puede ser instalado en interiores o espacios cerrados ya que no requiere ventilación para su funcionamiento.
- El calentador debe fijarse perfectamente para evitar movimientos durante temblores de tierra y/o terremotos, y así prevenir que se caiga de su posición, además deberá contar con la protección de un techo o nicho para evitar el contacto directo con la lluvia.
- El montaje del calentador de agua debe realizarse mediante el soporte, taquetes y ganchos (incluidos).
- En general, para distintos tipos de muros y en particular para paredes realizadas con ladrillos o bloques perforados y para tabiques de limitada firmeza, es necesario verificar la seguridad de la fijación. Los ganchos de fijación a la pared deben poder sostener un peso igual al triple del peso del calentador de agua lleno.
- No coloque objetos debajo del calentador de agua para evitar daños.

Instalación de múltiples posiciones

El producto puede ser instalado de forma vertical y horizontal (**ver Fig. 2**). En la instalación horizontal, gire el aparato en sentido horario en modo tal que la tubería del agua se encuentre a la izquierda (tubería de agua fría en la parte inferior), comprobar la verticalidad efectiva del montaje utilizando un instrumento de comprobación (por ejemplo, un nivel de burbuja).

Verificar el correcto anclaje del calentador de acuerdo a la Fig. 3.



Este aparato debe ser instalado conforme a las siguientes indicaciones relativas a la presencia de:

- Humedad:** no instale el aparato en ambientes húmedos (sin ventilación).
- Hielo:** no instale el aparato en ambientes en los que es probable un descenso de temperatura a niveles críticos con riesgo de formación de hielo.
- Rayos solares:** no exponga el aparato directamente a los rayos solares, ni siquiera en presencia de ventanas.
- Polvo/ vapores/gases:** no instale el aparato en ambientes particularmente agresivos como aquellos con vapores ácidos, polvos o saturados de gas.
- Descargas eléctricas:** no instale el aparato directamente en las líneas eléctricas no protegidas de alteraciones de tensión.

V.- INSTALACIÓN HIDRÁULICA

Para lograr una buena instalación del calentador, verifique el tipo de sistema alimentador con el que cuenta en su domicilio, ya que existen dos tipos.

Sistema Abierto (por medio de tinaco): para alimentación de agua al calentador se debe instalar en la entrada de agua fría un jarro de aire.

- No se debe omitir la instalación de jarro de aire para la entrada de agua fría y se recomienda que también se instale en la salida de agua caliente.
- El desfogue de los jarros de aire debe de tener una altura ligeramente mayor al nivel superior del tinaco, mínimo 20 cm. **Ver Fig.4.**
- Se deben evitar tramos muy largos de tubería y/o demasiados accesorios como: codos, tes, válvula de paso, etc. (La distancia entre el calentador y el punto de uso se recomienda no exceder de los 10 m).
- Para tener una buena presión de agua caliente, es necesario que el tinaco esté cuando menos a 2 m de altura sobre el nivel de la regadera.

Sistema Cerrado o presurizado (directo de la red): para la alimentación de agua al calentador se recomienda instalar en la salida de agua caliente una válvula de alivio (INCLUIDA) calibrada a (0,68 MPa) (7 kg/cm²) (100 psi). **Ver Fig. 5.**

Utilice tubería certificada que resista la presión y la temperatura del equipo.

Antes de usar el aparato es oportuno llenar con agua su depósito y vaciarlo completamente para eliminar las posibles impurezas residuales.



IMPORTANTE: cuando existe exceso de presión, el agua sale al exterior por la válvula de alivio.

Este es un mecanismo normal y no representa falla alguna en el calentador. Evite que se derrame el agua indebidamente, instalando en la salida de la válvula de alivio un tubo de desagüe hacia el drenaje.

Presión máxima de trabajo de 7,13 kg/cm² (0,7 MPa)

Se recomienda, por lo menos una vez cada año, revisar la válvula de alivio (INCLUIDA) para asegurarse que está en buenas condiciones de funcionamiento.

Diagrama de Instalación Sistema Abierto

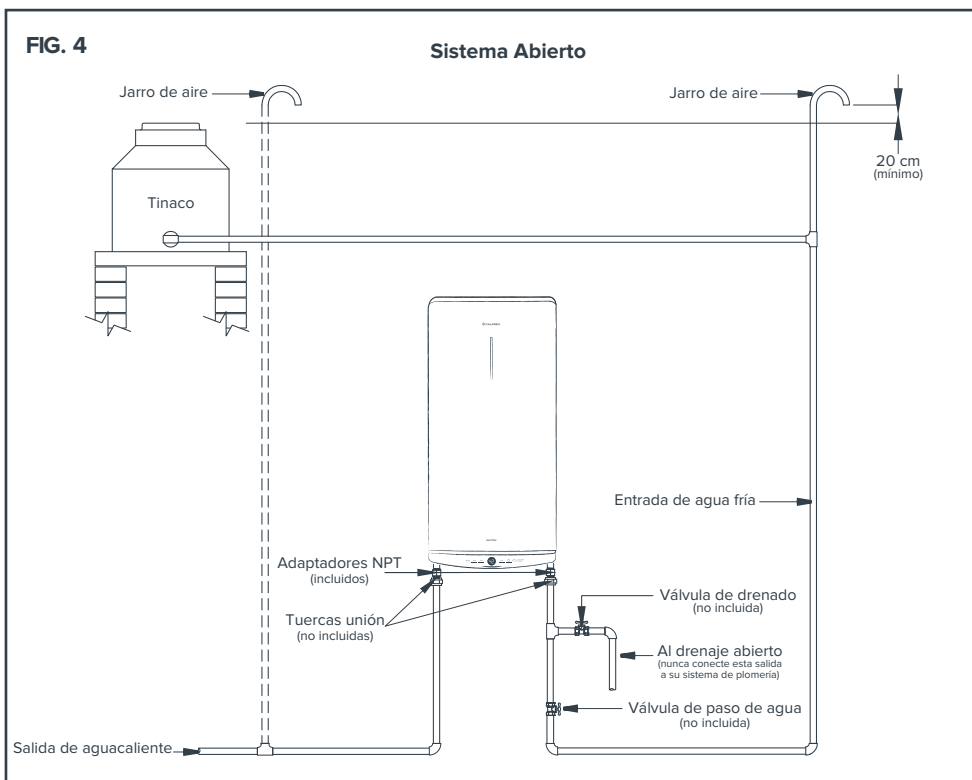
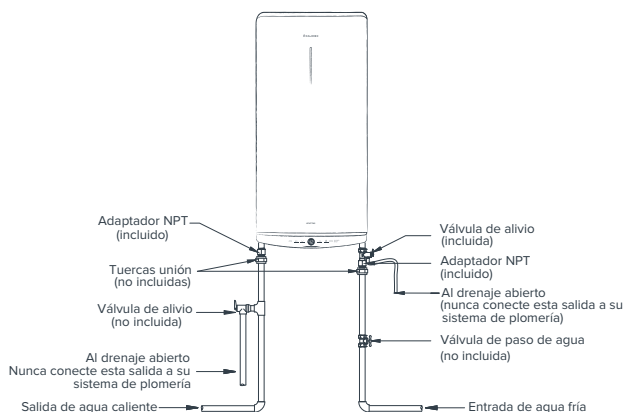


Diagrama de Instalación de Sistema Cerrado

FIG. 5
Sistema Cerrado


IMPORTANTE: durante la fase de calentamiento es normal que gotee agua del dispositivo. Si se quiere evitar dicho goteo, se debe instalar un tanque de expansión en la instalación de salida. En caso de instalar un tanque de expansión, NUNCA obstruya la salida de evacuación del tanque, el hacerlo anula la garantía.

Puntos importantes para su instalación:

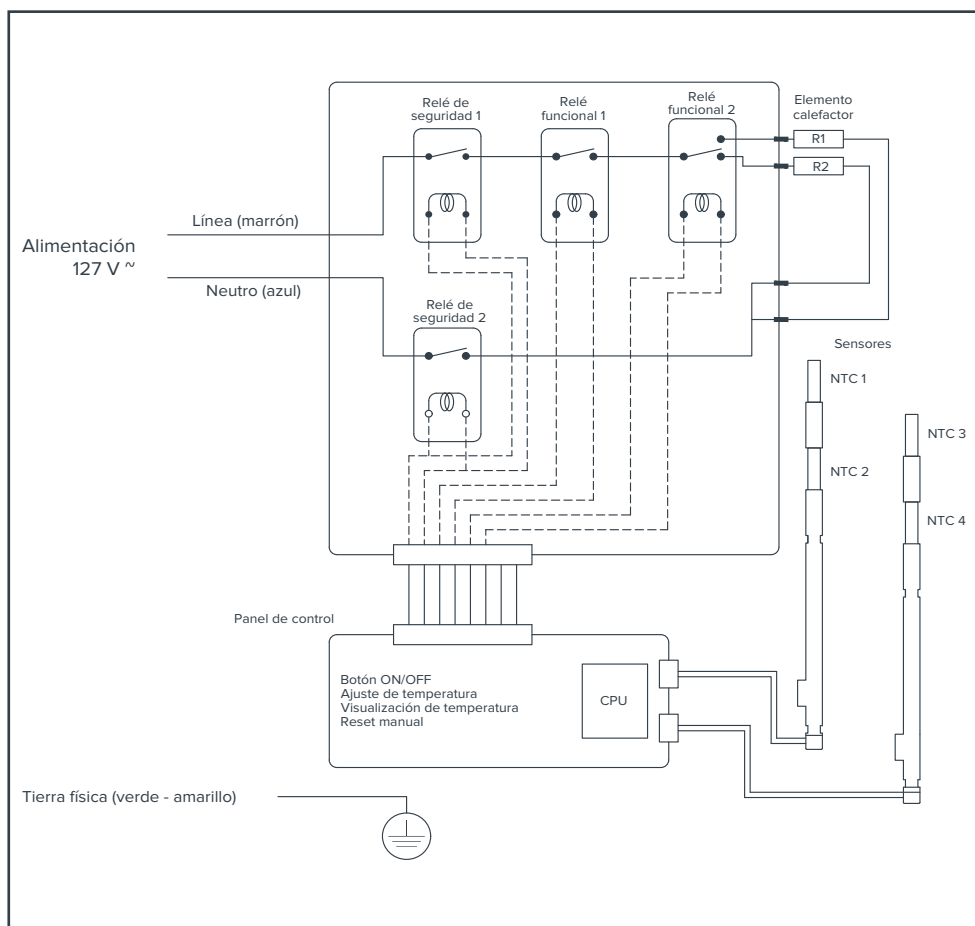
- El no hacer uso de la válvula de alivio bien calibrada o jarro de aire podría provocar un exceso de presión de agua en el sistema que puede dañar las instalaciones de agua y al calentador.
- Las conexiones de entrada de agua fría están señaladas con un arillo azul y las de salida de agua caliente con un arillo rojo.
- Por ningún motivo se debe retirar la válvula de alivio o anular su funcionamiento correcto en el Sistema Cerrado; ni tampoco omitir la instalación del jarro de aire en la salida de agua caliente en el Sistema Abierto; de lo contrario, un aumento excesivo en la presión de agua podría dañar las instalaciones o deformar el tanque del calentador. Este daño se considera fuera de la garantía y la invalida por ser causa ajena al mismo.
- Para llenar el calentador, abra la válvula de paso en la tubería de suministro de agua fría, abra lentamente una llave de agua caliente (preferentemente de la regadera) para permitir que el aire salga del calentador y de la tubería. Un flujo de agua constante en la llave de agua caliente indica un calentador lleno de agua.

VI.- INSTALACIÓN ELÉCTRICA



PRECAUCIÓN: la instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico especializado de Servicio Calorex, ya que es un procedimiento peligroso.

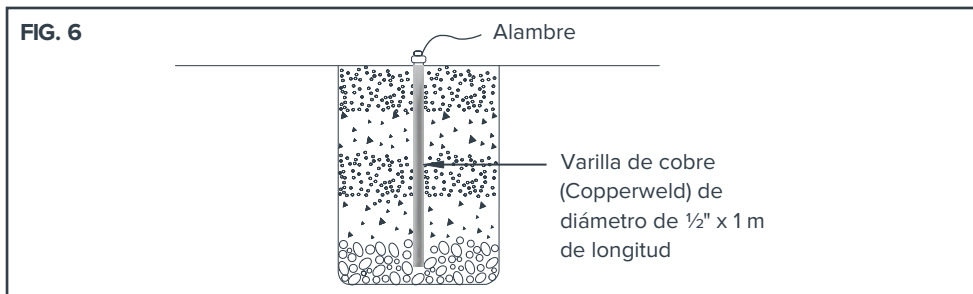
Diagrama Eléctrico



IMPORTANTE: si el cordón de alimentación es dañado, este debe sustituirse por un cordón o ensamble especial disponible por parte del fabricante o por su agente de servicio autorizado.

Siga los pasos enumerados a continuación para realizar una correcta instalación:

1. Verifique que el voltaje y la potencia sea adecuado a este aparato, la información la podrá verificar en la etiqueta de datos del producto (se encuentra a un costado del calentador).
2. Instalar el calentador de agua lo más cerca posible de la corriente eléctrica (centro de carga), con el voltaje a emplear, la cual deberá estar accesible y contar con un interruptor de cuchilla o un Breaker QO.
3. Como norma de seguridad, es obligatorio instalar un interruptor de corriente termomagnético de 20 amperes independientemente de la línea principal, para que se desactive automáticamente al existir un desajuste o falla eléctrica.
4. Extender o llevar los alambres independientes de la alimentación a través de un tubo conduit o poliducto hasta el contacto eléctrico (se recomienda utilizar un contacto doméstico de 20 amperes para maximizar la vida útil). No conectar otro equipo eléctrico en el contacto.
5. Usar cable THW de calibre No. 12 para hacer las conexiones, se deben de hacer con un amarre tipo cola de rata, se recomienda hacer uso de los colores con los que está cableado el calentador de agua.
6. Asegúrese y verifique que el cable verde de la tierra física (que debe ser de color amarillo-verde) sea conectado adecuadamente a la terminal en el centro de carga.
7. Aislar o encintar los amarres con cinta de aislar plástica antinflamable.
8. Llene el calentador de agua para permitir la salida de aire de este.
Abra un servicio de agua caliente, hasta que el agua salga por esa línea de servicio.
9. Una vez concluido lo anterior, puede energizar su calentador para iniciar su funcionamiento. Nunca omita la conexión a tierra del circuito eléctrico (**ver Fig. 6**). Se recomienda que el alambre verde de tierra vaya conectado a una varilla de cobre (Copperweld).
10. La puesta a tierra del aparato es obligatoria y el cable (que debe ser de color amarillo-verde) se debe fijar a la conexión a tierra.

Diagrama Eléctrico

Está prohibido el uso de multicontactos, extensiones o adaptadores.

Está prohibido usar los tubos de la instalación hidráulica, de calefacción y de gas para la conexión a tierra del aparato.

VII. OPERACIÓN DEL CALENTADOR

Antes de operar su calentador de agua, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de este manual y todas las etiquetas del producto.

- Antes de encender el calentador, efectúe el llenado del aparato con el agua de la red
- Verifique visualmente la existencia de una posible fuga de agua.
- Encender el calentador con el interruptor.



ADVERTENCIA: asegúrese que su calentador esté completamente lleno de agua antes de encenderlo, si enciende su calentador cuando aún no tiene agua, se dañará la resistencia eléctrica (elemento calefactor), anulándose la garantía.

En caso de no utilizar el calentador durante un largo período de tiempo, deberá realizar lo siguiente:

- Desconectar el equipo de la red eléctrica poniendo el interruptor exterior en "OFF" (apagado).
- Cerrar la válvula de paso de agua.

Funcionamiento y regulación de la temperatura

El producto está configurado por default con una temperatura de 70 °C y la función **ECO** está activada. En caso de corte de corriente o si el producto se apaga con el botón **ON/OFF** “☺”, el producto permanecerá con la última temperatura seleccionada.

Durante la fase de calentamiento, puede producirse un ligero ruido debido al calentamiento del agua.

Pulse el botón **ON/OFF** “☺” para encender el calentador.

Ajuste la temperatura deseada grado por grado (rango de 40 °C a 80 °C) utilizando los botones “∨” “∧”. Durante su funcionamiento, el display mostrará la temperatura del agua alcanzada.

En la fase de calentamiento, el LED indicador encenderá en color rojo y cambia a color azul una vez alcanzada la temperatura seleccionada. Si la temperatura del agua desciende, la función de calentamiento se activará automáticamente.

Función ECO

La función **ECO** es un programa que "aprende" automáticamente los niveles de consumo del usuario, reduciendo al mínimo la dispersión de calor y maximizando el ahorro de energía. La función **ECO** consiste en un período de aprendizaje inicial que dura una semana, durante el cual el producto empieza a funcionar a la temperatura seleccionada. Al final de esta semana de aprendizaje la función ajusta el calentamiento del agua en función de las necesidades reales del usuario identificadas automáticamente por el equipo. El producto garantiza una reserva mínima de agua caliente, aun en los períodos en que no son previstas extracciones de agua.

El período de aprendizaje de consumo de agua caliente continúa incluso después de la primera semana. Este proceso alcanza su máxima eficacia tras 4 semanas de aprendizaje. Para garantizar el correcto funcionamiento, el producto no debe desconectarse de la red eléctrica. Una memoria interna garantiza el aprendizaje durante máximo 4 horas sin electricidad. Transcurrido este tiempo, se borrarán todos los datos adquiridos y el proceso de aprendizaje comenzará nuevamente.

Para activar o desactivar la función, presione el botón **"ECO"**.

Con esta función, la temperatura puede seguir seleccionándose manualmente, pero al ajustar el valor, se desactivará la función **ECO**. Cuando el producto se apague y se vuelva a encender, la función **ECO** seguirá aprendiendo los niveles de consumo.

Para que el usuario elimine datos aprendidos, deberá mantener pulsado el botón **"ECO"** durante más de 3 segundos. Una vez finalizado el proceso de reset, el botón **"ECO"** parpadeará rápidamente para confirmar la eliminación de los datos.

Función Shower Ready

El producto está equipado con una función inteligente para minimizar el tiempo de calentamiento del agua. Sea cual sea la temperatura seleccionada por el usuario, el ícono **"Shower Ready"** se encenderá apenas haya agua caliente suficiente para al menos una ducha (40 litros de agua caliente mezclada a 40 °C).

Diagnóstico

Cuando el equipo detecte algún problema (descrito más adelante), el aparato entra en un estado de **"stand by"** y el LED indicador parpadeará de color rojo.

Tabla con posibles fallas

El tipo de error se indicará en el display mostrando la palabra **"Er"** parpadeando y se alternará con el código de error correspondiente, según la tabla.

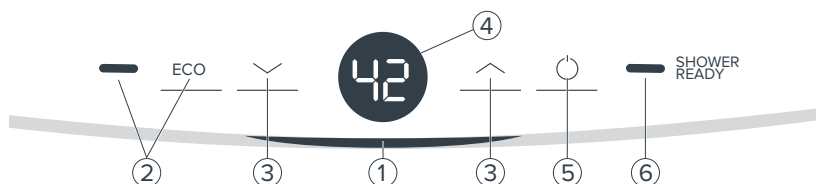
CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
01	Mal funcionamiento interno de la placa de circuito.
61/62	Mal funcionamiento interno de la placa de circuito (comunicación NFC o datos NFC).
10	Sondas de temperatura rotas (abiertas o en corto circuito) - salida del calentador.
11	Exceso de temperatura del agua detectado por sensor único - salida del calentador.
12	Exceso de temperatura general del agua (fallo en la placa de circuito) - salida del calentador.
14	Fallo de calentamiento del agua con resistencia eléctrica - salida del calentador.
15	Sobrecalentamiento causado por falta de agua - salida del calentador.
20	Sondas de temperatura rotas (abiertas o en corto circuito) - entrada del calentador.
21	Exceso de temperatura del agua detectado por sensor único - entrada del calentador.
22	Exceso de temperatura general del agua (fallo en la placa de circuito) - entrada del calentador.
24	Fallo en el calentamiento agua con resistencia motorizada - entrada del calentador.
25	Sobrecalentamiento causado por falta de agua - entrada del calentador.

Restablecimiento

Para restablecer un error, cuando sea posible, apague y encienda el equipo con el botón **ON/OFF "⏻"**.

Si la causa de la falla desaparece después del restablecimiento, el equipo reanudará su funcionamiento normal. Si, por el contrario, el código de error sigue apareciendo en la pantalla, deberá contactar al centro de Servicio Calorex.

FIG. 7



LED Indicador

Función ECO + LED

Botones para ajustar la temperatura

Display indicador de temperatura

Botón ON / OFF

LED Shower Ready

Función anti-hielo

La función anti-hielo es una protección automática del aparato para evitar daños causados por temperaturas muy bajas inferiores a 5 °C, el producto se apaga durante la estación fría. Esta función está habilitada, pero al activarse no se indicará si el calentador está en estado **ON**. Una vez que la temperatura aumenta a un nivel más seguro para evitar daños de hielo y heladas, el calentamiento del agua se apaga de nuevo. Se recomienda dejar el producto conectado, también en caso de largos periodos de inactividad.

Cuando el calentador se apague mediante el botón **ON/OFF**, si la función anti-hielo está activada, en el display se mostrarán las letras "AF".

Función ciclo de desinfección térmica

La función viene activada de fábrica. Consiste en un ciclo de calentamiento/mantenimiento del agua a 60 °C durante 1 hora para ejercer una acción de desinfección térmica contra las bacterias. El ciclo se inicia al primer encendido del aparato y después de cada reencendido siguiente a una interrupción de la alimentación de red. Si el aparato siempre funciona a una temperatura inferior a 55 °C, el ciclo se repite a los 30 días.

Cuando el aparato está apagado, la función está desactivada. En caso de apagado del aparato durante el ciclo de desinfección, la función se desactiva. Al término de cada ciclo, la temperatura de uso vuelve a la temperatura programada anteriormente por el usuario.

Para activar esta función, deberá mantener pulsados de manera simultánea los botones **ON/OFF** y "∨" durante 3 segundos. La pantalla mostrará "A1" durante 4 segundos para confirmar la activación. Para desactivar la función de forma permanente, repetir las operaciones descritas anteriormente. La pantalla mostrará "A0" durante 3 segundos para confirmar la desactivación.

VIII. MANTENIMIENTO Y SERVICIO



IMPORTANTE: todas las intervenciones y las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas por personal especializado. Antes de solicitar la intervención del Servicio Calorex por una posible avería, compruebe que la falla del calentador no dependa de otras causas como, por ejemplo, la falta temporal de agua o de energía eléctrica. Antes de realizar una operación de limpieza del aparato, asegúrese de haber apagado el producto y desconéctelo de la alimentación eléctrica. No utilice insecticidas, solventes ni detergentes agresivos que puedan estropear las partes pintadas o de material plástico. Para asegurar la eficiencia y larga vida a su calentador de agua, se recomienda mantener en perfecto estado el aparato, limpie la resistencia cada dos años aprox. Si el aparato trabaja con aguas caracterizadas por una dureza elevada, la frecuencia debe aumentarse (1 año) o sugerimos instalar un suavizador. Se recomienda utilizar un líquido desincrustante, en caso de no utilizarlo la limpieza se puede realizar removiendo la costra de cal prestando especial atención para no estropear la coraza de la resistencia. Los ánodos de magnesio (**Fig. 1**) debe ser sustituido cada dos años; si no se sustituye, queda anulada de inmediato la garantía. En presencia de aguas agresivas o ricas en cloruros, se aconseja comprobar el estado del ánodo cada año. Para sustituirlo es necesario desmontar la resistencia y desatornillarlo de la abrazadera de sujeción.



IMPORTANTE: el ánodo de magnesio es un elemento consumible, que no es reemplazable bajo garantía.

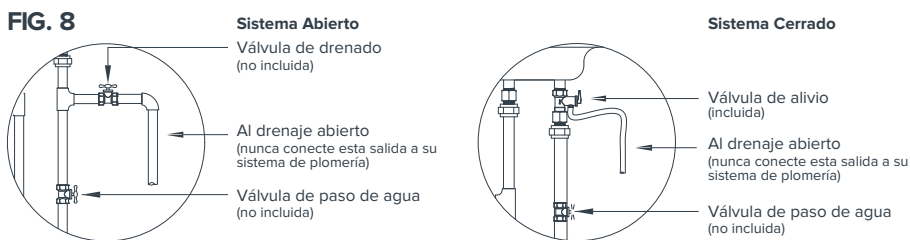
Vaciado del aparato

Vacíe el aparato tal como se indica a continuación:

1. Cierre la válvula de entrada de agua fría.
2. Abra la llave de agua caliente (lavabo o regadera).

Drene el calentador levantando la palanca de la válvula de alivio (en Sistema Cerrado) o en caso de haber instalado una válvula de drenado (Sistema Abierto) ábrala hasta que salga toda el agua del calentador (**ver Fig. 8**).

FIG. 8



Después de un mantenimiento, llene el calentador por completo y vacíelo completamente para eliminar las impurezas residuales.

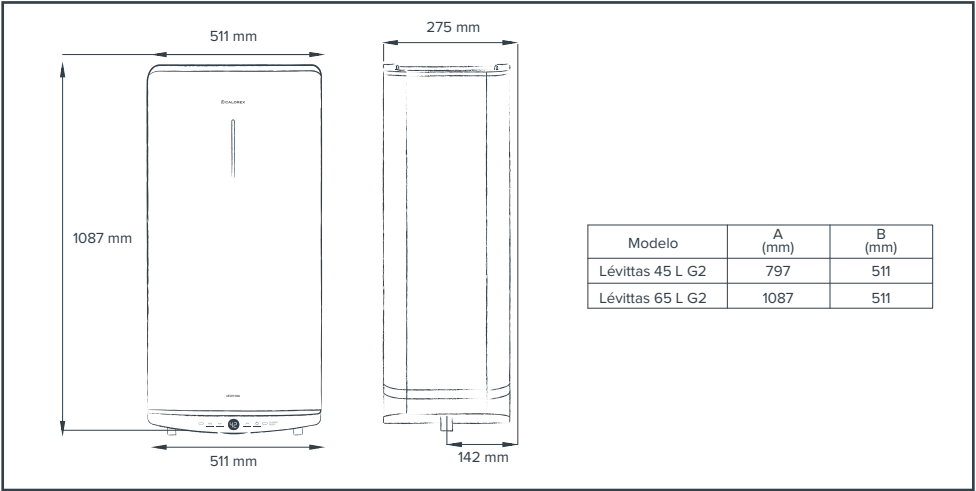


IMPORTANTE: para llenar el calentador, abra la válvula de paso en la tubería de suministro de agua fría, abra lentamente una llave de agua caliente (preferentemente de la regadera) para permitir que el aire salga del calentador y de la tubería. Un flujo de agua constante en la llave de agua caliente indica un calentador lleno de agua.

TABLA DE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción	Lévittas 45 L G2	Lévittas 65 L G2
Capacidad (L)	45	65
No. de servicios*	1 ½	2
Altura total (cm)	79,7	108,7
Ancho x profundidad	51,1 x 27,5	
Peso solo producto (kg)	21,7	27,8
Tensión nominal (VCA~)	127	
Potencia nominal (W)	1500	
Garantía**	6 años	

* 1 servicio equivale a una regadera de 5 L/min; ½ servicio equivale a un lavabo de 3 L/min, sujeto a la capacidad del equipo y al flujo de agua de cada servicio. ** La garantía de 6 años aplicará siempre y cuando el producto se haya registrado debidamente llamando al: 800 225 67 39 dentro de los 90 días posteriores a la compra, de lo contrario, la garantía será de 5 años. La garantía en partes eléctricas y electrónicas será de 2 años. La garantía no es acumulable con otras promociones de garantía extendida. La garantía es válida solo dentro de la República Mexicana. La garantía en otros países será de 1 año.



**NOTAS IMPORTANTES:****Si el agua a la salida está fría:**

- Verifique si el calentador está energizado.

Si el agua está hirviendo (presencia de vapor en los grifos):

- Interrumpa la alimentación eléctrica del aparato y comuníquese al centro de Servicio Calorex.

Suministro insuficiente de agua caliente:

- Verifique la presión de la red de agua.

Expulsión de agua por el dispositivo de sobrepresión:

- Durante la fase de calentamiento es normal que gotee agua del dispositivo. Si se quiere evitar dicho goteo, se debe instalar un vaso de expansión en la instalación de salida.
- Si continúa expulsando agua durante el período de no calentamiento, se debe comprobar:
 - El calibrado del dispositivo.
 - La presión de red del agua.



ATENCIÓN: no obstruya nunca la salida de evacuación del dispositivo. EN CUALQUIER CASO, NO INTENTE REPARAR EL APARATO. COMUNÍQUESE AL CENTRO DE SERVICIO CALOREX

Los datos y las características no comprometen a la empresa fabricante, que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin previo aviso o sustitución.

VI. CERTIFICADO DE GARANTÍA

El calentador de agua Calorex Eléctrico está cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los materiales más adecuados, bajo un estricto control de calidad. Para cualquier duda o problema sobre el calentador, por favor contacte al centro de Servicio Calorex: 800 225 67 39.

Calentadores de América, S.A. de C.V. (en lo sucesivo Calentadores de América) garantiza este calentador de agua por 5 años y 2 años en partes eléctricas en uso residencial, contra cualquier falla atribuible a defecto de fabricación en todas sus partes (con la excepción de partes eléctricas en las cuales la garantía es solo de dos años), contra cualquier falla atribuible a defecto de fabricación (entiéndase calidad de sus materiales o mano de obra de fabricación).

La garantía quedará sin efecto por mal uso, instalación fuera de la reglamentación y/o normatividad vigente, instalación hecha fuera de las indicaciones expresadas en el instructivo de instalación, operación y mantenimiento, por haber sido reparado por personal ajeno al autorizado por Calentadores de América, por no usar refacciones legítimas de fábrica o por estar instalado en zonas donde existen condiciones de agua como las descritas en los siguientes párrafos:

Se consideran condiciones de mal uso, el empleo de agua con excesiva acidez (pH menor a 6,5), con excesiva alcalinidad (pH mayor a 8,4), o con exceso de sales o sólidos disueltos o en suspensión (mayor a 500 ppm), por lo que es necesario revisar el ánodo cada 2 años, el no hacerlo invalida la garantía. La dureza del agua es otro factor que afecta la vida de su calentador e instalación de agua. Si se usa agua con dureza mayor a 180 ppm, la garantía quedará anulada.

Calentadores de América se reserva el derecho de resolver si la causa de la falla es por mal uso o instalación defectuosa. Si se trata de defecto de fabricación, la obligación será dejarlo en condiciones normales de funcionamiento, en un plazo no mayor a 30 días a partir de la fecha en que se presente la reclamación.

Otra de las condiciones de mal uso de su calentador es el no seguir las instrucciones de operación incluidas en el manual de instalación, operación y mantenimiento, e intentar que el calentador funcione con una instalación fuera de lo indicado por el fabricante.

Operar el calentador sin agua en su interior se considera dentro de esta indicación. Para asegurar un mejor funcionamiento y durabilidad, su calentador debe tener protección adecuada contra lluvias, vientos, polvos, ambientes salinos, ambientes corrosivos, etc. Si el calentador no cuenta con dicha protección, no será válida esta garantía. Muestre al técnico este certificado de garantía, sellado por el distribuidor.

HECHO EN CHINA

Importado por:

Ariston Sales México, S.A. de C.V.

Blvd. Isidro López Zertuche No. 1839, Col. Universidad, 25260, Saltillo, Coahuila.

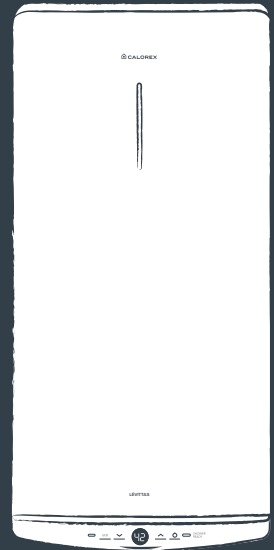
Tel. 55 5640 0600 www.calorex.mx

CALOREX HEATER LÉVITTAS

Installation, operation and maintenance instructive
Electric tank water heater.

MODELS	Power/Voltage
CALOREX LÉVITTAS 45 L G2	127 V~/1500 W
CALOREX LÉVITTAS 65 L G2	127 V~/1500 W

6 years
the widest
warranty*



THANK YOU FOR YOUR PURCHASE!

The product you have acquired is backed by the prestige, durability and efficiency that have characterized Calorex for more than 75 years.

Your Calorex Electric Water Heater supplies the required water flow at the desired temperature, right where you need it most: offices, beauty salons, medical offices, anywhere with ventilation and gas installation restrictions. Choosing the right heater considering your specific hot water needs is very important.

If you have any question related to the operation, maintenance, service or warranty of this water heater, please call our Calorex Service center.

* The 6-year warranty will apply as long as the product has been duly registered by calling: 800 225 67 39 within 90 days of purchase. Otherwise the warranty will be 5 years. The warranty on electrical and electronic parts will be 2 years. The warranty cannot be accumulated with other extended warranty promotions and it is only valid within the Mexican territory. The warranty in other countries will be 1 year.



IMPORTANT: this manual contains the necessary technical instructions for the installation, operation and maintenance of your storage tank type electric water heater. Please read it carefully before installing and/or using the heater and keep it available for future consultation.

WARRANTY VALIDATION PROCEDURE

1. DO NOT UNINSTALL YOUR WATER HEATER

To make effective this warranty, the heater must be installed in an accessible place.

2. Call our Calorex Service center at: **800 225 67 39**.

To make effective this warranty certificate, you must present it with the purchase receipt.

Customer name:		Distributor name:
Address:		Address:
Model:		Serial number:
Date of purchase:		Store seal:
Date of installation:	Invoice No:	

REV. APRIL 2024

I.- RECOMMENDATIONS



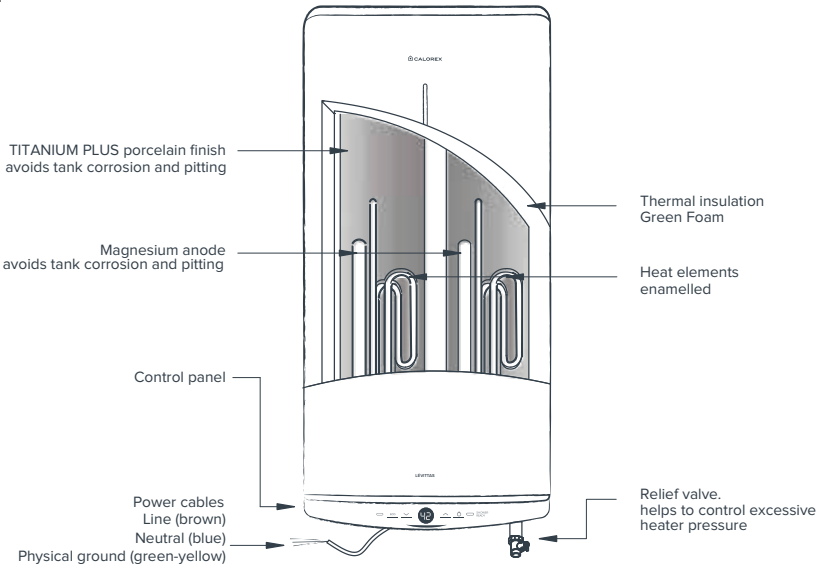
WARNING: read the full manual before installing your water heater, as it is electrically operated. Installation by a Calorex Service center is recommended. This appliance is not intended for use by individuals (including children) with different or diminished physical capacity, either sensory or mental, or who lack the knowledge or experience, unless they are supervised or trained to operate the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not use appliances as toys.



CAUTION: extreme precautions when handling very hot water, there is an increased risk of burns.

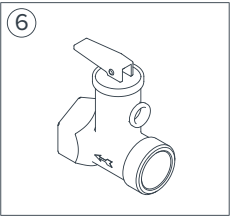
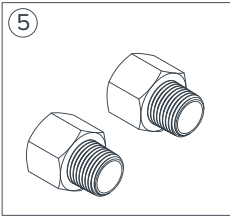
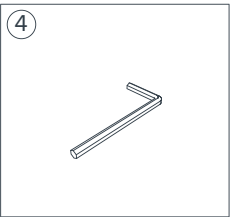
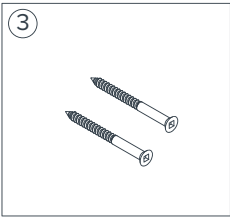
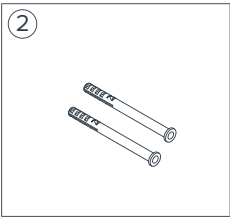
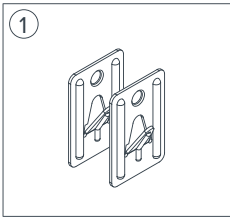
II.- GET TO KNOW YOUR HEATER

FIG. 1



III.- INCLUDED ACCESSORIES

No.	Description	Quantity
1	SUPPORT	2
2	WALL PLUGS	2
3	SCREWS	2
4	INSTALLATION L - KEY	1
5	NPT ADAPTERS	2
6	RELIEF VALVE	1



IV. INSTALLING YOUR HEATER

Heater location

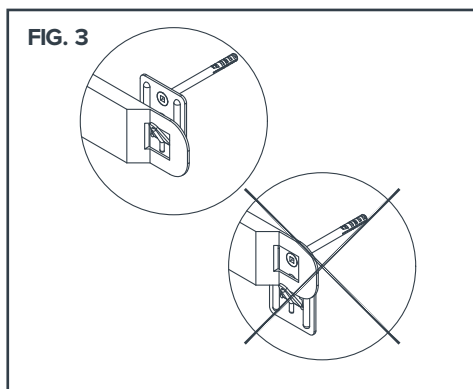
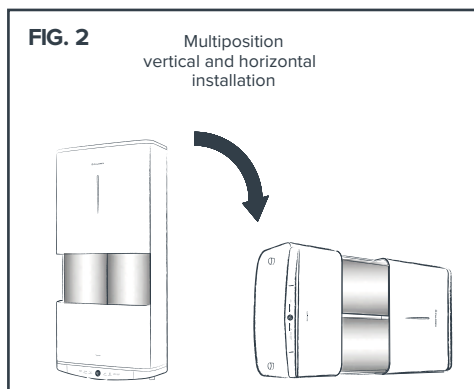
For optimal performance, place the heater as close as possible to the points of use (we recommend not more than a 10 meter distance). This will minimize the loss of heat and provide hot water faster at the point of use.

- It is an appliance that must be installed vertically to operate properly. When the installation is finished and before filling it with water and switching on the power supply, make sure it is effectively vertically mounted, using a testing instrument (such as a bubble level).
- Install your water heater so that the control panel is not obstructed, to facilitate its maintenance and operation leave a free space of at least 50 cm for access to the electrical parts.
- The water heater's location should be as practical as possible, near the areas where hot water is used in order to avoid heat loss or freezing in areas of extreme cold.
- The heater requires protection against the rain, preferably a roof at a minimum of 80 cm from the heater cover.
- This water heater can be installed inside or in enclosed spaces, because it does not require ventilation.
- The heater must be perfectly fixed to avoid movement during earthquakes and/or tremors, in order to prevent it falling from its position. It must also be protected by a roof or niche to avoid direct contact with the rain.
- The heater must be mounted with its support, anchors and hooks (included).
- Generally, for different wall types, especially walls with bricks, perforated blocks, or blocks with limited firmness, this mounting must be checked for safety. The wall mounting hooks must be able to support a weight three times the weight of the heater full of water.
- Do not place objects under the water heater, to avoid damages.

Multiple position installation

The product can be installed vertically and horizontally (see Fig. 2). For the horizontal installation, turn the appliance clockwise so that the water pipe is at the left (cold water pipe on the lower part). Make sure is effectively vertically mounted, using a testing instrument (such as a bubble level).

Check that the heater is correctly anchored according to **Fig. 3**.



This heater must be installed according to the following indications regarding the presence of:

- **Humidity:** do not install the appliance in humid environments (without ventilation).
- **Ice:** do not install the appliance in environments with a probability of temperatures dropping to critical levels with a risk of ice formation.
- **Sun rays:** do not expose the appliance directly to solar rays, even in the presence of windows.
- **Dust/fumes/gases:** do not install the appliance in notably aggressive environments, such as those with acid fumes, dusts, or saturated gas.
- **Electric shock:** do not install the appliance directly on power lines that are not protected from voltage fluctuations.

V.- HYDRAULIC INSTALLATION

To achieve a good heater installation, verify the type of water feed system you have at your home, there are two different types.

Open System (with a cistern): to supply water to the heater, an air tube must be installed at the cold-water inlet.

- The air tube installation must not be omitted for the cold-water inlet, and we recommend installing one for the hot water outlet also.
- The air tube discharge must be slightly higher than the upper level of the cistern, by at least 20 cm. **See Fig. 4.**
- Long segments of piping should be avoided and/or accessories such as elbows, T connections, distributing valves, etc. (The recommended distance between the heater and the point of use should not exceed 10 m).
- To have the correct hot water pressure, the cistern must be at least 2 m above the shower level.

Closed or Pressurized System (direct from the water network system): regarding the heater's water supply, we recommend installing a relief valve (included) at the hot water outlet, calibrated at (0,68 MPa) (7 kg/cm²) (100 psi). **See Fig. 5.**

Use the equipment's certified piping, which is resistant to pressure and temperature. Before using the appliance, the tank should be filled with water and emptied to eliminate any possible residual impurities.

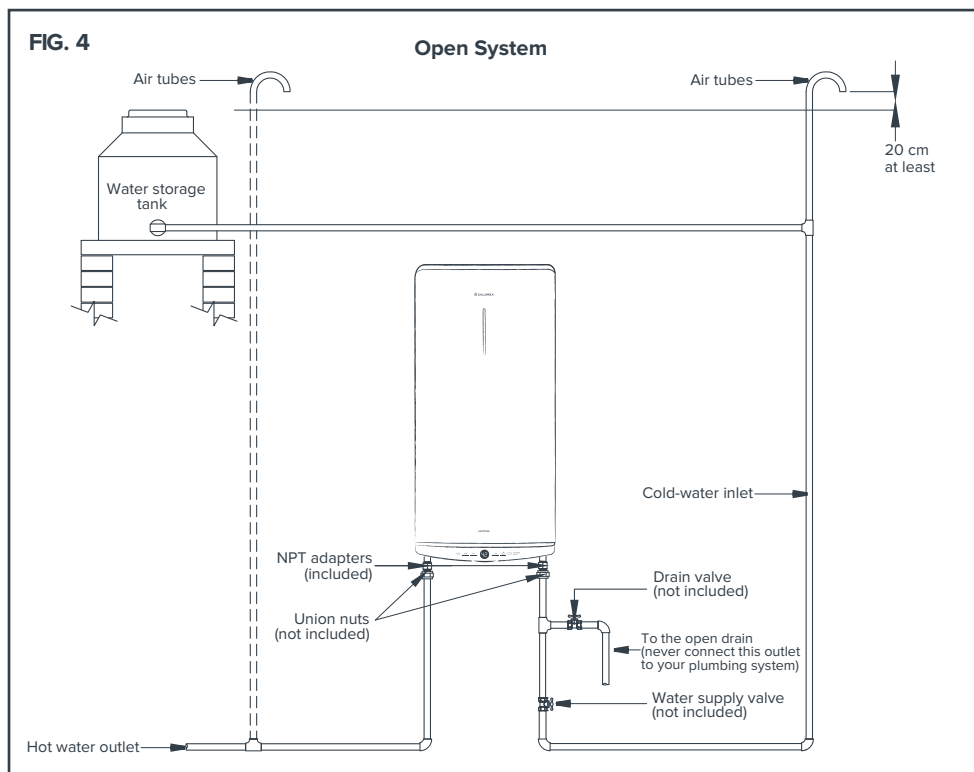


IMPORTANT: when there is excessive pressure, water exits through the relief valve. This is a normal mechanism and does not mean the heater has a failure. Avoid undue water spills by installing a drainage tube at the relief valve exit towards the drains.

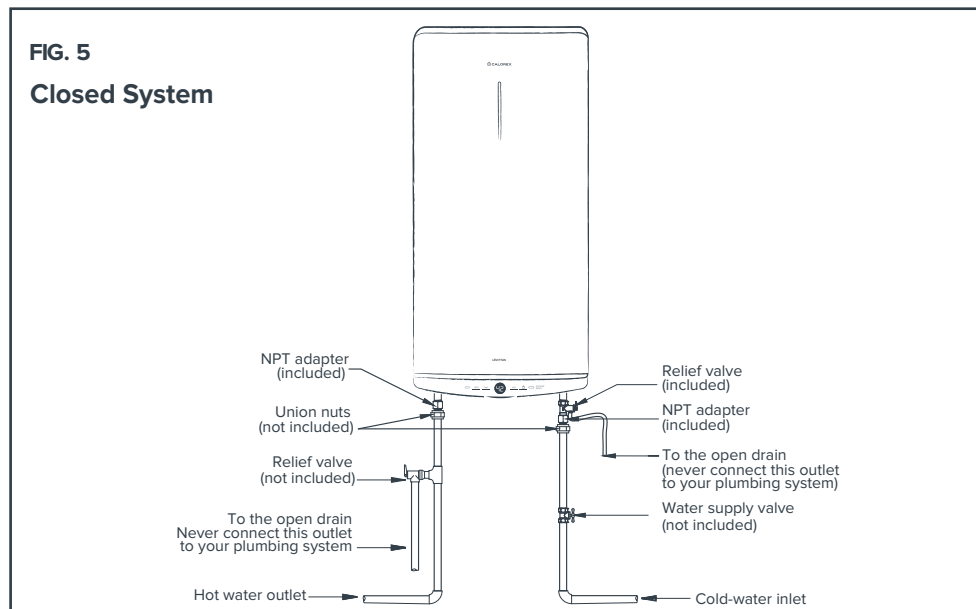
Maximum operating pressure of 7,13 kg/cm² (0,7 MPa)

We recommend checking the relief valve (included) at least once a year, to make sure it is in good working condition.

Open System Installation Diagram



Closed System Installation Diagram



IMPORTANT: during the heating phase, the device normally drips water. If you wish to avoid this drip, an expansion vessel should be installed at the outlet installation. If an expansion vessel is installed, NEVER obstruct the tank evacuation outlet, as doing so will void the warranty.

Important Points for the Installation:

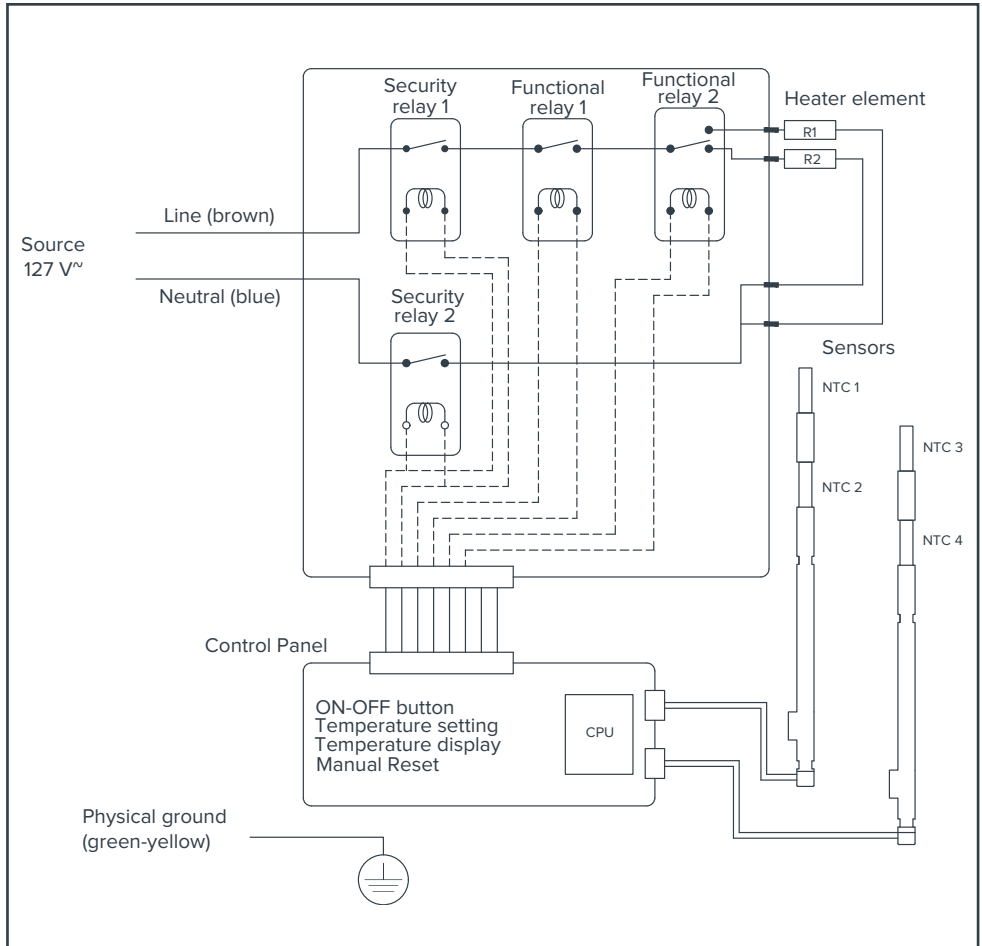
- Not using a well calibrated relief valve or an air tube could result in excess water pressure in the system, which could damage the water installation and the heater.
- The cold-water inlet connection is indicated with a blue ring, and the hot water outlet connection has a red ring.
- The relief valve must not be removed for any reason, nor its correct operation must not be canceled in the closed system; the air tube installation must not be omitted at the hot water outlet in the open system. Otherwise, an excessive water pressure increase could damage the installations or deform the heater tank. This damage is considered out of warranty and invalidates it, being an outside cause.
- To fill the heater, open the supply valve on the cold-water supply pipe. Open a hot water tap slowly (preferably the shower) to allow air to exit the heater and the pipe. A continuous water flow at the hot water tap indicates that the heater is full of water.

VI.- ELECTRICAL INSTALLATION



CAUTION: the electrical installation must be carried out by a Calorex Service specialized technician because it is a dangerous procedure.

Electric Diagram

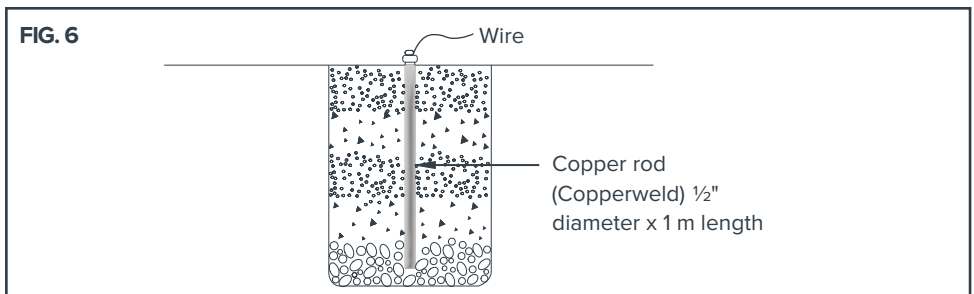


IMPORTANT: if the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its authorized service agent.

Follow the numbered steps below for a correct installation:

1. Check that the voltage and power are appropriate for this appliance; you can verify this information on the product data label (placed on one side of the heater).
2. Install the water heater as close as possible to the electric current (charging center), with the voltage that will be used, which must be accessible and must include a switch break or QO breaker.
3. As a safety measure, it is obligatory to install a 20 Amp thermo-magnetic circuit breaker independently of the main line, for automatic deactivation in the case of an electrical fault or imbalance.
4. To the electric contact (we recommended to use a household contact of 20 ampere to maximize service life). Don't connect other electric equipment to the contact.
5. Use No. 12 caliber THW cable for the connections, which must be made with an interlace cable tie. We recommend using the colors used in the water heater wiring.
6. Ensure and verify that the green physical ground cable (which must be green-yellow color) is correctly connected to the terminal at the charging center.
7. Insulate or tape the moorings with non-inflammable plastic insulating tape.
8. Fill the heater with water to allow the air to exit. Open a hot water service, until water comes out the service line.
9. Once the above has been completed, you can power the heater to start its operation. Never omit the electric circuit's ground connection (**see Fig. 6**). We recommend connecting the green ground wire to a copper rod (Copperweld).
10. Grounding is obligatory for this device, and the cable (which should be a green-yellow color) must be attached to the ground connection.

Electric Diagram



The use of multi-contact connectors, extensions or adapters is not allowed.

The water installation, heating and gas tubing cannot be used for the grounding connection of this appliance.

VII.- HEATER OPERATION

Before using your water heater, make sure you read and follow the instructions in this manual and all the product labels.

- Before starting the heater, fill the appliance with water from the water supply.
- Check visually if there are any possible water leaks.
- Power the appliance by actuating the switch.



WARNING: make sure your heater is completely full of water before starting it; if you start your heater without water, it will damage the electrical resistance (heating element) and will void the warranty.

Should you not use any water for an extended of time, you should:

- Disconnect the appliance from electrical supply by switching the external switch to "OFF".
- Turn off the plumbing circuit taps.

Adjusting the temperature and activating the functions

The product is set a temperature of 70 °C model. The ECO function is active. In case of power shortages, or if the product is switched off using the ON/OFF button "⏻" the product memorises the last set temperature.

During the heating phase, slight noise may occur due to the heating of the water. Press the ON/OFF button "⏻" to switch the appliance on.

Use the "▼" "▲" buttons to set the desired temperature to a value between 40 °C and 80 °C as shown on the display. During normal operation, the display will show the temperature reached by the water inside the produc. During the heating phase, the status indicator is red and turns blue once the set temperature is reached. If the water temperature drops, for example after a withdrawal, the heating function will be automatically activated.

ECO Function

The **ECO** function is a software programme that automatically "learns" the user's consumption levels, reducing heat dispersion to a minimum while maximizing energy saving. The **ECO** software programme requires an initial memorization period that lasts one week, during which the product starts operating at the set temperature. At the end of this "learning" week, the software programme adjusts the heater heating according to the user's actual needs, which are automatically identified by the appliance.

The product guarantees a minimum hot water reserve also when there are no water withdrawals.

The learning process regarding the hot water requirements continues even after the first week. The process reaches its full efficiency after four weeks of learning.

In order to ensure the programme's correct operations, the product should not be disconnected from the mains electricity. An internal memory ensures that the data will be stores for a maximum of 4 hours without electricity. After this time, all the acquired data will be deleted and the learning process will start from the beginning.

To activate the function, press the **“ECO”** button, which will light up.

In this mode, the temperature can still be selected manually, but adjusting its value will deactivate the **ECO** function. This function can be deactivated by pressing the **“ECO”** button, which will turn off. To reactivate it, press the **“ECO”** button again. Whenever the **“ECO”** function or the product itself is switched off and then on again, the function will keep learning the consumption levels.

To voluntarily delete the acquired data, press and hold the **“ECO”** button for more than 3 seconds. Once the reset process has been completed, the **“ECO”** button will flash quickly to confirm the deletion of the data is complete, the word **“ECO”** blinks rapidly to confirm the effective cancellation of data.

Shower Ready display

The product is equipped with an intelligent function to minimize the water heating time.

No matter what temperature the user selects, the **“Shower Ready”** icon will light up as soon as there is sufficient water for at least one shower (40 liters of hot water mixed at 40 °C).

Diagnostic

Whenever one of the following faults occurs, the appliance enters the “fault mode” and the LED indicator (**Fig. 8a/b Ref.1**) will be lit and flashing in red.

Error table

The type of malfunction is indicated on the display, which will show **“Er”** flashing, alternating with the relevant error code, according to the following table:

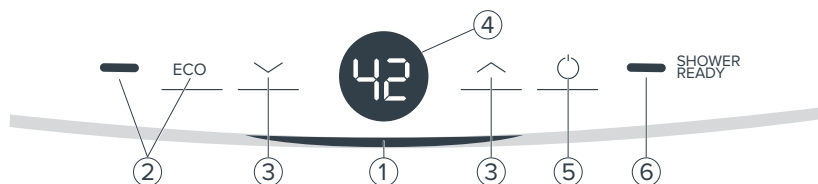
Code	Description
01	Internal malfunction of the circuit board.
61/62	Internal malfunction of the circuit board (NFC communication or NFC data).
10	Broken temperature probes (open or short circuited) - boiler outlet.
11	Excessive water temperature detected by single sensor - boiler outlet.
12	General excessive water temperature (circuit board fault) - boiler outlet.
14	Failure to heat water with powered heating element - boiler outlet.
15	Overheating caused by lack of water - boiler outlet.
20	Broken temperature probes (open or short circuited) - boiler inlet.
21	Excessive water temperature detected by single sensor - boiler inlet.
22	General excessive water temperature (circuit board fault) - boiler inlet.
24	Failure to heat water with powered heating element - boiler inlet.
25	Overheating caused by lack of water - boiler inlet.

Reset

To reset an error, when possible, switching off and on from the ON/OFF “” knob.

If the cause of the malfunction disappears immediately after resetting, the appliance resumes normal operation. If, on the other hand, the error code continues to appear on the display, contact the Calorex Service center.

FIG. 7



LED Indicator
 ECO + LED function
 Temperature Setting Buttons
 Temperature Indicator Display
 ON/OFF Buttons
 LED Shower Ready

Anti-ice function

The anti-freeze function automatically protects the appliance, preventing damages caused by very low temperatures, below 5 °C, if the product is switched off during the winter season. We recommend leaving the product connected to the mains electricity, even in case of prolonged inactivity. Once the temperature rises to a safer level that prevents damages caused by ice or frost, the water heating function switches off again.

The function is enabled, but in case of activation it does not indicate whether the product is **ON**.

When the product is switched off using the **ON/OFF** button “” if the anti-freeze function is active the display will show “AF” (Anti-Freezing).

Thermal disinfection function

The Anti-Legionella function is activated by default. It consists of a water heating/60° C temperature maintenance cycle for 1 hour which has a thermal disinfection action on the relative bacteria. The cycle starts when the product is started up and when it is restarted after a power outage. If the product always functions at temperatures lower than 55 °C, the cycle is repeated after 30 days.

When the product is switched off, the anti-legionella function is deactivated. If the equipment is switched off during the anti Legionella cycle, the product switches off and the function is deactivated. At the end of the cycle, the use temperature returns to the temperature previously set by the user. To activate this function, simultaneously press and hold the “ON/OFF” and “” buttons for 3 seconds; the display will show “A1” for 4 seconds to confirm the activation. To deactivate the function permanently, repeat the operations described above; the display will show “A0” for 3 seconds to confirm the deactivation.

VIII.- MAINTENANCE AND SERVICE



IMPORTANT: all maintenance operations and interventions must be carried out by specialized staff. Before requesting the intervention of the Calorex Service because of a possible malfunction, make sure the heater's malfunction does not depend on other causes, such as a temporary lack of water or electrical power. Before cleaning the appliance, make sure you have turned the product off and disconnected it from the electric power. Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents that could damage the painted parts or plastic materials. To ensure the efficiency and long life of your water heater, we recommend to keep your appliance in perfect state, clean the resistance every two years approx. If the appliance uses water that is characterized with high hardness, clean them more frequently (1 year), or we recommend the use of a water softener. The use of decalcifying liquid is recommended, but if not used, the resistance can be cleaned by removing the crusted lime, taking special care not to damage the resistance shell. The magnesium anodes (**see Fig. 1**) must be replaced every two years, if not, the warranty is invalid. With aggressive water, or water high in chlorides, checking the state of the anode is recommended once a year. To replace it, the resistance must be removed and unscrewed from the securing clamp.

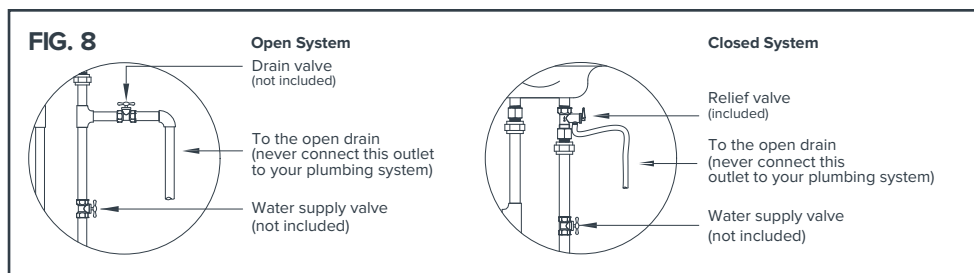


IMPORTANT: the magnesium anode is a consumable element, not replaceable through warranty.

Emptying the appliance

Empty the appliance as indicated here:

1. Close the cold-water inlet valve.
2. Open the hot water tap (sink or shower).
3. Drain the heater by raising the relief valve lever (Closed System), or if a drain valve is installed (Open System), open it, until all the water comes out of the heater (**see Fig 8**).



After maintenance, fill the heater completely and empty it completely, to eliminate residual impurities.

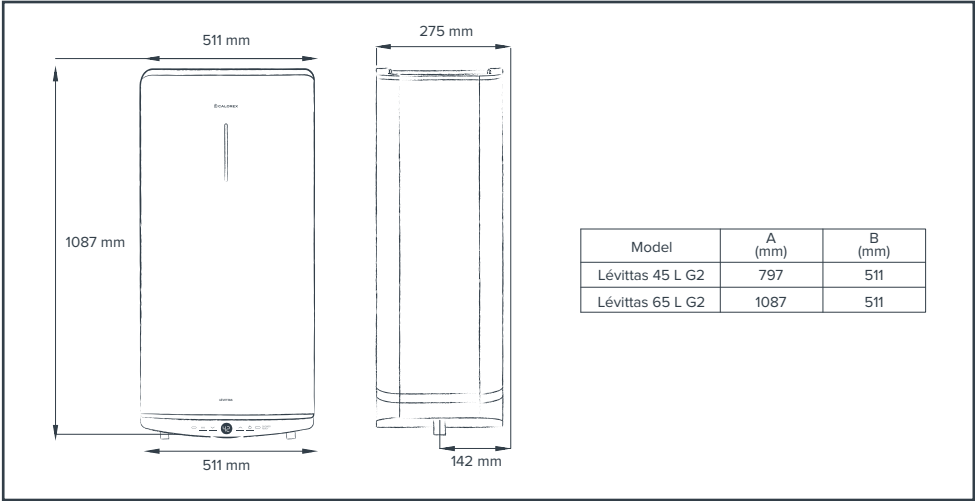


IMPORTANT: to fill the heater, open the supply valve on the cold-water supply pipe. Open a hot water tap slowly (preferably the shower) to allow air to exit the heater and the pipe. A continuous water flow at the hot water tap indicates that the heater is full of water.

TABLE OF TECHNICAL CHARACTERISTICS

Description	Lévittas 45 L G2	Lévittas 65 L G2
Capacity (L)	45	65
No. of services*	1 ½	2
Total height (cm)	79,7	108,7
Width x depth (cm)	51,1 x 27,5	
Weight of product alone (kg)	21,7	27,8
Rated voltage (VAC~)	127	
Rater power (W)	1500	
Warranty**	6 years	

* 1 service is equivalent to a 5 L/min shower; ½ service is equivalent to a sink of 3 L/min, subject to the capacity of the equipment and the water flow of each service. ** The 6-year warranty will apply as long as the product has been duly registered by calling: 800 225 67 39 within 90 days of purchase. Otherwise, the warranty will be 5 years. The warranty on electrical and electronic parts will be 2 years. The warranty cannot be accumulated with other extended warranty promotions and it is only valid within the Mexican territory. The warranty in other countries will be 1 year.




IMPORTANT NOTES:
If the water at the outlet is cold:

- Check the heater is powered.

If the water is boiling (steam comes out of the taps):

- Switch off the electrical power of the appliance and contact the Calorex Service center.

Insufficient hot water supply:

- Check the pressure of the water network system.

Water is expelled by the overpressure device:

- During the heating phase, the device normally drips water. If you wish to avoid this drip, an expansion vessel should be installed at the outlet installation.
- If water is still expelled during the non-heating period, the following must be checked:
- Device calibration.
- Water system pressure.



ATTENTION: never obstruct the device's evacuation outlet. IN NO CASE SHOULD YOU TRY TO REPAIR THE DEVICE. CONTACT THE CALOREX SERVICE CENTER.

The data and characteristics do not compel the manufacturing company, who reserve the right to provide all the modifications considered appropriate, without prior notice or substitution.

IX.- WARRANTY CERTIFICATE

The Calorex Electric water heater has been carefully designed and manufactured with optimal materials, under strict quality control. If you have any question or problem with the heater, please contact the Calorex Service center at: 800 225 67 39.

Calentadores de America, S.A. de C.V. (here in after Calentadores de América) warrants this water heater for a 5 years period, and the electrical parts for 2 years, in home use, against any malfunction attributable to a manufacturing defect, for all its parts (except the electrical parts, which have a two years warranty), against any malfunction attributable to a manufacturing defect (understood as the quality of its materials or manufacturing workmanship).

The warranty becomes void due to improper use, installation outside of the regulation and/or standards in force, installation outside of the indications expressed in the installation, operation and maintenance instructive, repairs made by persons other than the staff authorized by Calentadores de América, failing to use legitimate factory replacement parts, or installation in areas with water conditions similar to those described below:

The following are considered conditions of improper use: use of excessively acidic water (pH less than 6,5), excessively alkaline water (pH more than 8,4), or with excess salts or dissolved or suspended solids (more than 500 ppm), for which the anode must be checked every 2 years; failure to do so voids the warranty.

The hardness of the water is another factor that affects the life of your heater and water installation. The use of water with a hardness of more than 180 ppm voids the warranty.

Calentadores de América reserves the right to settle whether the cause of the malfunction was due to improper use or a defective installation. If there is a factory defect, the warranty obligation is to leave it in normal operating conditions, within a period of not more than 30 days from the date the claim is presented.

Another condition of improper use of your heater is failure to follow the operating instructions included in the installation, operation and maintenance instructive, and trying to make the heater operate with an installation outside of the manufacturer's indications.

Operating the heater without water inside is considered within this indication.

This warranty does not cover malfunctions caused by not having the appropriate shelter.

To ensure optimal operation and durability, your heater must be adequately protected from rain, wind, dust, saline environments, corrosive environments, etc.

If the heater does not have this protection, the warranty is void.

Show the technician this certified warranty, sealed by the distributor.

MADE IN CHINA

Imported by:

Ariston Sales México, S.A. de C.V.

Blvd. Isidro López Zertuche No. 1839, Col. Universidad, 25260, Saltillo, Coahuila.

Tel. 55 5640 0600 www.calorex.mx